



Petunjuk Pemakai

Bahasa Indonesia

APC Smart-UPS®

2200/3000 VA
100/120/230 Vac

Menara
Catu Daya Tak Terputus

Pendahuluan

Uraian tentang UPS ini

APC Uninterruptible Power Supply (UPS) atau Catu Daya Tak Terputus APC, dirancang untuk mencegah agar tidak terjadi pemadaman, pengurangan daya, penurunan daya dan sentakan daya pada peralatan elektronik Anda. Catu daya tak terputus (UPS) menyaring fluktuasi kecil pada saluran peralatan dan mengisolasi perlengkapan elektronik Anda dari gangguan besar dengan memutuskan hubungan dari saluran peralatan secara internal. UPS menyediakan daya secara terus-menerus dari baterai internalnya sampai daya pada peralatan yang digunakan kembali ke tingkat aman atau sampai baterainya kosong sama sekali.

Pemasangan

Membongkar kemasan

Bacalah Pedoman Keselamatan sebelum memasang UPS.

Periksa UPS setelah barang diterima. Periksa UPS saat diterima. Beritahukan kepada pengantar dan dealer jika ada kerusakan.

Kemasan dapat didaur ulang; simpan untuk digunakan kembali atau hancurkan dengan benar.

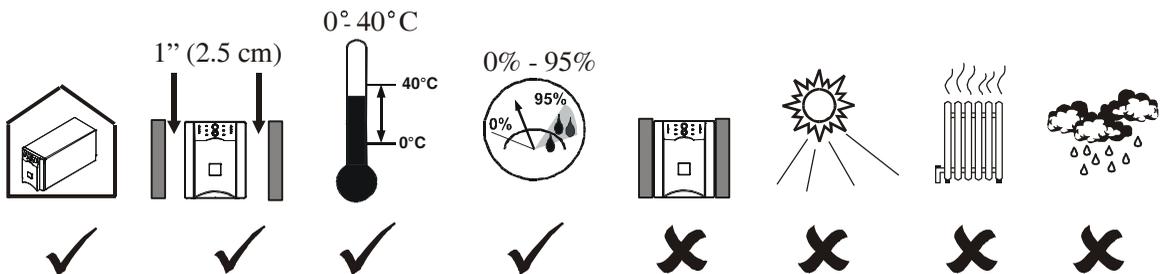
Periksa isi kemasan:

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • UPS • Konektor EPO • Kit literatur UPS berisi: <ul style="list-style-type: none"> – dokumentasi produk – informasi keselamatan – informasi jaminan | <p><i>Model 120/230 V:</i></p> <p>Isi tambahan kit literatur UPS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Smart-UPS® Penuntun Pengguna CD • PowerChute® CD • Kabel komunikasi Serial dan USB | <p><i>230V models:</i></p> <p>Isi tambahan kit literatur UPS</p> <ul style="list-style-type: none"> • kabel masukan listrik • kabel masukan listrik alternatif (pelanggan di Inggris) • steker konektor alat • kabel IEC jumper |
|--|---|---|

Posisikan UPS di Lingkungan Tertentu

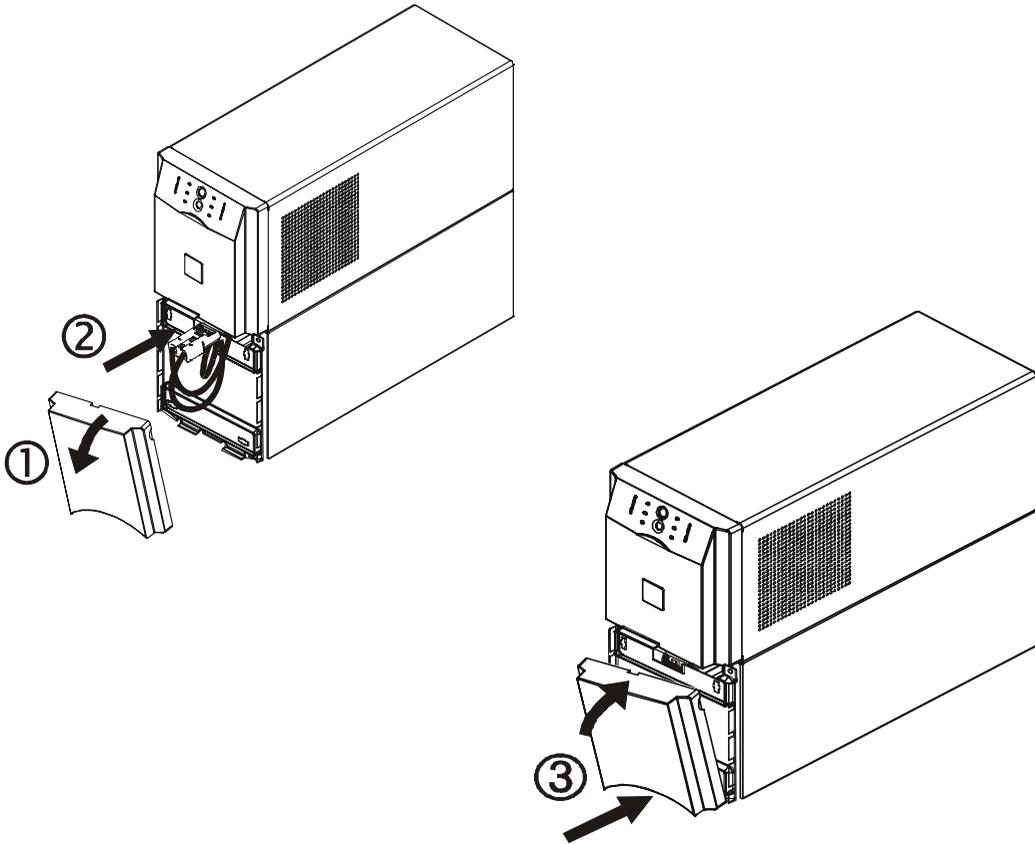
UPS ini berat. Pilih lokasi yang cukup kuat untuk menopang beban UPS.

Jangan mengoperasikan UPS bila terdapat banyak debu atau suhu atau kelembababannya diluar batas ketentuan:



Menghubungkan Modul Baterai

Masukkan konektor baterai ke dalam jek baterai dan tekan kuat-kuat, sebanyak dua kali. Anda akan merasakan hentakan sewaktu sebagian konektor terpasang pada jek. Tekan kuat-kuat untuk kedua kalinya. Anda akan merasakan hentakan kedua saat konektor terpasang erat pada jek baterai.



Menganjak

Menghubungkan Perlengkapan dan Daya/Listrik ke UPS

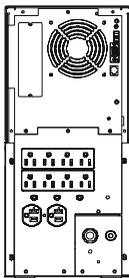
- UPS dilengkapi dengan sekrup penekanan lonjakan tegangan peralihan atau transient voltage surge-suppression (TVSS)  yang terletak pada panel belakang untuk menghubungkan kabel bumi pada piranti penekanan lonjakan seperti telepon dan pelindung saluran jaringan.

Sebelum menghubungkan kabel pbumian, pastikan bahwa UPS TIDAK terhubung ke alat atau daya baterai.

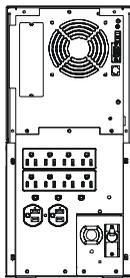
- Hubungkan perlengkapan ke UPS.
- Tambahkan aksesori opsional ke Smart-Slot.
- Colokkan UPS hanya ke stopkontak dua-kutub, tiga-kawat yang dibumikan, memiliki arde. Hindari penggunaan kabel sambungan.
 - Model 230 V:* Kabel listrik alat tersedia dalam kit literatur UPSt. Sebelum menghubungkan kabel listrik alat, hubungkan dulu ujung arde (opsional) ke sekrup TVSS.
- 120 V models:* Periksa *SITE WIRING FAULT LED*  yang terletak pada panel belakang. Ini akan menyala jika UPS dicolokkan kedalam outlet listrik yang pengkawatannya keliru (lihat *bagian Menyelesaikan Masalah*).
- Hidupkan semua peralatan yang terhubung. Untuk menggunakan UPS sebagai sakelar utama menghidupkan/mematikan (on/off). Pastikan semua perlengkapan/peralatan yang terhubung sudah dihidupkan.

Panel Belakang

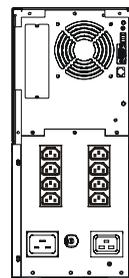
100/120 Vac 2200 VA



100/120 Vac 3000 VA



230 Vac 2200/3000 VA



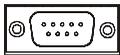
Menghidupkan UPS

- Tekan tombol  pada panel depan untuk menghidupkan UPS.
 - Baterai mengisi hingga 90% kapasitas dalam beberapa jam pertama sewaktu pengoperasian normal. *Jangan* berharap kemampuan baterai penuh saat periode pengisian pertama ini.
 - Rujuk ke situs APC, www.apc.com untuk mengetahui waktu penggunaan materai (battery runtimes).
- Untuk pengamanan sistim komputer secara optimal, instal perangkat lunak pemantauan UPS PowerChute Smart-UPS.

Hubungkan UPS ke Jaringan (jika Berlaku)

Port Komunikasi

PORT SERIAL



USB PORT



Model 120/230 V: Gunakan hanya kabel yang tersedia untuk dihubungkan ke Port Serial. Kabel antarmuka serial yang standar, tidak kompatibel dengan UPS.

Model 100 V: Para pengguna dapat membeli perangkat lunak dan kabel sebagai aksesori untuk UPS. Rujuk ke situs APC, www.apc.com untuk informasi tentang aksesori.

Port Serial and Port USB tidak dapat digunakan secara serempak.

Pemhatian Daya Darurat

Fitur Emergency Power Off (EPO / Pemhatian Daya Darurat) dapat dikonfigurasi oleh pengguna. EPO menyediakan pengosongan energi listrik perlengkapan yang terhubung dengan segera dari lokasi jauh tanpa mengalihkan pengoperasian baterai.

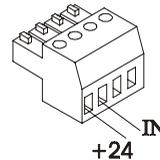
1. Gunakan konektor EPO yang disediakan dengan UPS.
2. Gunakan kontak buka-normal untuk menghubungkan +24 terminal ke terminal IN.
3. Lilitkan kawat kabel pada konektor four-pin (empat pin) yang akan dihubungkan ke sistem EPO.

PORT EPO

(terletak pada panel belakang)



Konektor EPO



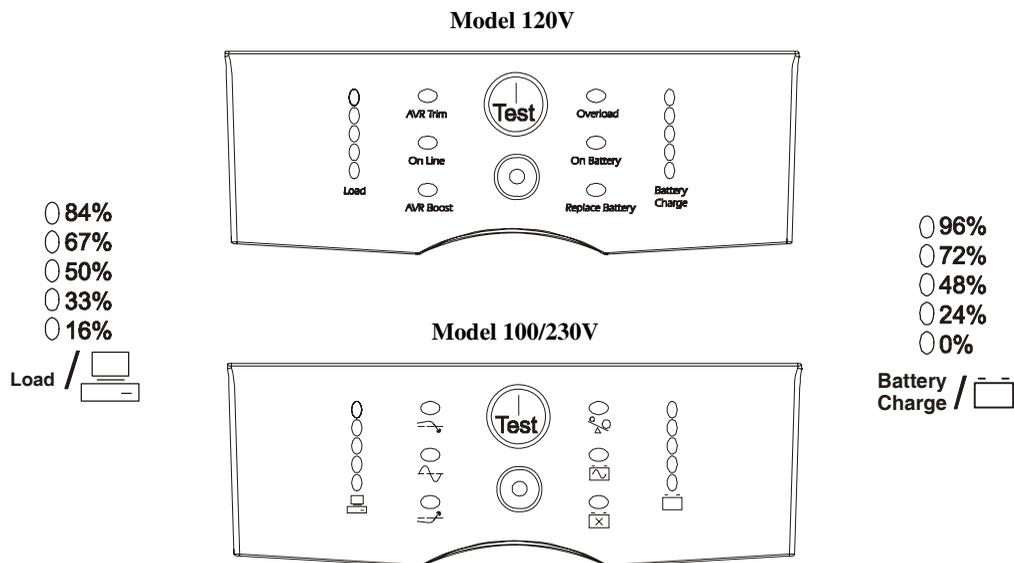
Antarmuka EPO merupakan sirkuit Safety Extra Low Voltage (SELV). Hubungkan EPO ke sirkuit SELV saja. Antarmuka EPO memonitor sirkuit yang tidak dapat menentukan potensi tegangan. Sirkuit limbah arus seperti itu dapat diadakan dari alat melalui sakelar atau relai yang terisolasi baik. Untuk menghindari kerusakan pada UPS, jangan menghubungkan antarmuka EPO ke sirkuit lain, selain sirkuit jenis limbah arus.

Gunakan salah satu jenis kabel berikut untuk menghubungkan UPS ke sakelar EPO.

- CL2: Kabel Kelas 2 untuk penggunaan umum.
- CL2P: Kabel ventilasi untuk penggunaan pada saluran udara, ventilasi, dan ruangan lainnya yang digunakan untuk lingkungan berudara.
- CL2R: Kabel perpanjangan untuk penggunaan dari lantai ke lantai.
- CLEX: Kabel penggunaan terbatas yang digunakan pada perumahan atau tempat balapan.
- Untuk pemasangan di Canada: Gunakan hanya CSA bersertifikat, tipe ELC (kabel kendali voltase ekstra-rendah).
- Untuk pemasangan di negara lain: Gunakan kabel standar voltase-rendah yang sesuai dengan peraturan nasional dan lokal.

Pengoperasian

Panel Tampilan



Indikator Panel Tampilan dan Tombol Fungsi

Indikator LED	Judul Indikator	Deskripsi
	On Line	UPS sedang mengalirkan daya/listrik ke perlengkapan yang terhubung, (lihat <i>Menyelesaikan Masalah</i>).
	AVR Trim	UPS sedang mengkompensasi voltase tinggi pada alat.
	AVR Boost	UPS sedang mengkompensasi voltase rendah pada alat.
	On Battery (Tenaga Baterai)	UPS sedang mengalirkan daya baterai ke perlengkapan yang terhubung.
	Overload (Kelebihan Beban)	Perlengkapan yang terhubung menarik listrik lebih banyak dari pada taraf yang diizinkan, (lihat <i>Menyelesaikan Masalah</i>).
	Replace Battery/Battery Disconnected	Baterai dicabut atau harus diganti (lihat <i>Menyelesaikan Masalah</i>).

<p>100V</p> <p>○ 119</p> <p>○ 109</p> <p>○ 100</p> <p>○ 91</p> <p>○ 81</p> <p> </p> <p>230V</p> <p>○ 266</p> <p>○ 248</p> <p>○ 229</p> <p>○ 210</p> <p>○ 191</p> <p>120V</p> <p>○ 133</p> <p>○ 123</p> <p>○ 115</p> <p>○ 105</p> <p>○ 98</p> <p>Battery Charge</p>	<p>Diagnostic Utility Voltage (Diagnostik Voltase Alat)</p>	<p>UPS dilengkapi fitur diagnostik yang menampilkan voltase alat.</p> <p>UPS memulai swa-uji sebagai bagian dari prosedur ini. Swa-uji tidak mempengaruhi tampilan voltase.</p> <p>Tekan arus tombol  untuk melihat indikator grafik bar voltase alat.</p> <p>Setelah beberapa detik, kelima indikator LED Battery Charge  disebelah kanan panel tampilan akan menunjukkan voltase masukan pada alat.</p> <p>Rujuk ke angka pada bacaan voltase sebelah kiri (nilai tidak tercantum pada UPS).</p> <p>Tampilan menunjukkan voltase diantara nilai yang tercantum pada daftar dan nilai berikutnya yang lebih tinggi (lihat <i>Menyelesaikan Masalah</i>).</p>
--	---	---

Tombol Fitur Button	Judul Fitur	Fungsi
	Menghidupkan	Tekan tombol ini untuk menghidupkan UPS. Melanjutkan pembacaan kapabilitas tambahan.
	Mematikan	Tekan tombol ini untuk mematikan UPS.
	Swa-uji	<p>Otomatis: UPS otomatis melakukan swa-uji bila dihidupkan dan setiap dua minggu setelah itu (berdasarkan default). Sewaktu swa-uji, UPS secara sekilas mengoperasikan perlengkapan yang terhubung dengan daya baterai.</p> <p>Manual: Tekan dan tahan  tombol selama beberapa detik untuk mengawali swa-uji.</p>
	Cold Start 120/230 V Models	Bila tidak ada aliran listrik dan UPS dimatikan, fitur cold start (mulai dari keadaan dingin) akan mengalihkan UPS dan perlengkapan yang terhubung ke daya baterai, (lihat <i>Menyelesaikan Masalah</i>).

Konfigurasi

Pengaturan UPS

Pengaturan diselesaikan melalui perangkat lunak PowerChute atau kartu aksesori Smart Slot opsional.

Fungsi	Seting Awal Pabrik	Pilihan yang dapat ditentukan Pengguna	Deskripsi
Swa-uji Otomatis	Setiap 14 hari (336 jam)	<ul style="list-style-type: none"> • Setiap 7 hari (168 jam) • Hanya saat start up • Tidak ada swa-uji 	Setel interval swa-uji yang akan dilakukan UPS.
UPS ID	UPS_IDEN	Hingga delapan karakter (alfanumerik)	Secara unik mengenali UPS, (misalnya nama atau lokasi server) untuk pengaturan jaringan.
Tanggal Terakhir Penggantian Baterai	Tanggal Pabrik	bulan/tanggal/tahun	Menyetel ulang tanggal ini bila Anda mengganti modul baterai.
Kapasitas Minimal Sebelum Pulih kembali Sesudah Pemadaman	0 persen	<ul style="list-style-type: none"> • 0% • 15% • 30% • 45% • 50% • 60% • 75% • 90% 	Tentukan tingkat persentase ke baterai yang akan diisi setelah pemadaman karena baterai lemah sebelum menghidupkan perlengkapan yang terhubung.
Kepekaan Voltase UPS mendeteksi dan berreaksi terhadap gangguan voltase saluran dengan beralih ke operasi baterai untuk melindungi perlengkapan yang terhubung.	Kepekaan tinggi 	<ul style="list-style-type: none">  Bersinar terang: kepekaan tinggi  Bersinar redup: kepekaan sedang  Tidak bersinar: kepekaan rendah 	Sesuaikan dengan menekan sakelar <i>VOLTAGE SENSITIVITY</i>  (panel dibelakang). Gunakan benda uang runcing (seperti pena) untuk melakukannya. Catatan: Dalam keadaan dimana kualitas daya/listrik buruk, UPS dapat sering beralih ke pengoperasian baterai. Jika perlengkapan yang terhubung dapat bekerja normal dalam kondisi demikian, kurangi pengaturan kepekaan untuk menghemat kapasitas baterai dan agar alat lebih awet.
Kontrol Tunda Alarm	Aktif	<ul style="list-style-type: none"> • Aktif • Redam • Lumpuh 	Redam suara alarm yang berbunyi atau melumpuhkan semua alarm secara permanen.
Menunda Pemadaman	90 detik	<ul style="list-style-type: none"> • 0 s • 90 s • 180 s • 270 s • 360 s • 450 s • 540 s • 630 s 	Setel interval antara waktu UPS menerima perintah pemadaman dan saat UPS betul-betul dimatikan.

Fungsi	Seting Awal Pabrik	Pilihan yang dapat ditentukan Pengguna	Deskripsi
Peringatan Baterai Lemah	 2 menit Antarmuka perangkat lunak PowerChute, dilengkapi dengan pemadaman tanpa tunggu bila daya baterai tinggal dua menit lagi.	 <i>Bersinar Terang:</i> tingkat peringatan baterai lemah sekitar 2 menit  <i>Bersinar redup:</i> tingkat peringatan baterai lemah sekitar 5 menit  <i>Tidak Bersinar:</i> tingkat peringatan baterai lemah sekitar 8 menit	Bip peringatan baterai lemah terus berbunyi bila daya tinggal dua menit. Untuk mengubah setelan interval default, gunakan benda runcing seperti pena untuk menekan sakelar <i>VOLTAGE SENSITIVITY</i>  menekan tombol  , (tampilan depan). Mengubah pengaturan interval peringatan baterai lemah yang diperlukan sistim pengoperasian atau perangkat lunak sistim untuk pemadaman yang aman.
Menunda Sinkronisasi	0 detik	<ul style="list-style-type: none"> • 0 s • 60 s • 120 s • 180 s • 240 s • 300 s • 360 s • 420 s 	Menentukan berapa lama UPS akan menunggu setelah listrik pulih, sebelum start-up (untuk menghindari kelebihan beban sirkuit cabang).
Titik Tinggi Transfer	<i>Model 100 V:</i> 108 Vac <i>120 V models:</i> 127 Vac <i>Model 230 V:</i> 253 Vac	<ul style="list-style-type: none"> • 108 Vac • 110 Vac • 112 Vac • 114 Vac • 127 Vac • 130 Vac • 133 Vac • 136 Vac • 253 Vac • 257 Vac • 261 Vac • 265 Vac 	Untuk menghindari penggunaan baterai yang tidak perlu saat voltase alat tinggi secara kronis, atur titik tinggi transfer ke yang lebih tinggi jika perlengkapan yang terhubung dapat mentolerir kondisi ini.
Titik Rendah Transfer	<i>Model 100 V:</i> 92 Vac <i>Model 120 V:</i> 106 Vac <i>230 V models:</i> 208 Vac	<ul style="list-style-type: none"> • 86 Vac • 88 Vac • 90 Vac • 92 Vac • 97 Vac • 100 Vac • 103 Vac • 106 Vac • 196 Vac • 200 Vac • 204 Vac • 208 Vac 	Untuk menghindari penggunaan baterai yang tidak perlu saat voltase alat rendah secara kronis, atur titik rendah transfer ke yang lebih rendah jika perlengkapan yang terhubung dapat mentolerir kondisi ini.
Voltase Keluaran Model 230V	230 Vac	<ul style="list-style-type: none"> • 220 Vac • 240 Vac 	<i>Hanya Model 230 V:</i> Mengatur voltase keluaran UPS.

Penyimpanan, Pemeliharaan, Pengiriman, dan Pelayanan

Penyimpanan

Simpan UPS secara terselubung ditempat sejuk dan kering dengan baterai terisi penuh.

Pada suhu -15° hingga 30° C (5° hingga 86° F), isi baterai UPS setiap enam bulan.

Pada suhu 30° to 45° C (86° to 113° F), isi baterai UPS setiap tiga bulan.

Mengganti Modul Baterai

UPS ini memiliki modul baterai hot-swappable (baterai panah yang dapat ditukar) yang mudah dilepas. Prosedur penggantian aman karena terisolasi dari bahaya listrik. Anda bisa membiarkan UPS dan perlengkapan yang terhubung tetap hidup selama prosedur penggantian.

Setelah baterai dicabut, perlengkapan yang terhubung tidak terlindungi dari pemadaman listrik.

Rujuk ke buku petunjuk mengenai baterai pengganti yang sesuai untuk mendapatkan petunjuk pemasangan modul. Pergilah ke Dealer Anda atau hubungi APC di www.apc.com/support for information on replacement battery modules.



Pastikan untuk menyerahkan baterai bekas ke fasilitas daur-ulang atau kirim ke APC dalam bungkus penggantian baterai.

Perbaikan

Jika UPS memerlukan servis, jangan mengembalikannya ke Dealer. Ikuti langkah-langkah ini:

1. Kaji ulang masalah yang dibahas dalam *Menyelesaikan Masalah* untuk menghilangkan masalah yang umum.
2. Jika masalah terus berlanjut, Hubungi Layanan Pelanggan APC melalui Situs web APC, www.apc.com/support.
 - Perhatikan nomor model UPS, nomor seri, dan tanggal pembelian. Jika Anda menghubungi Layanan Pelanggan APC, Petugas Teknik akan meminta Anda menguraikan masalah dan berusaha menyelesaikannya melalui telepon. Jika ini tidak mungkin, Petugas Teknik akan mengeluarkan Nomor Otorisasi Pengembalian Barang atau Returned Material Authorization Number (RMA#).
 - Jika UPS masih dalam jaminan, perbaikan gratis.
 - Prosedur untuk servis atau pengembalian produk dapat beragam secara internasional. Rujuk ke situs web APC untuk petunjuk spesifik dari suatu negara.
3. Kemas UPS dalam kemasan aslinya. Jika kemasan tidak tersedia, rujuk ke www.apc.com/support untuk mendapatkan informasi tentang memperoleh kemasan yang baru.
 - Kemas UPS dengan layak untuk menghindari kerusakan dalam pengiriman. Jangan sekali-kali menggunakan butiran Styrofoam (busa) saat pengepakan. Kerusakan yang terjadi sewaktu pengiriman tidak tercakup dalam jaminan.
 - **Selalu MENCABUT BATERAI sebelum pengiriman demi mematuhi peraturan dari U.S. Department of Transportation (DOT) dan peraturan IATA.** Baterai dapat ditinggalkan didalam UPS.
4. Tandai RMA# dibagian luar kemasan.
5. Kirim kembali UPS melalui kurir pra-bayar dan diasuransikan ke alamat yang diberikan oleh Customer Service (Layanan Konsumen) kepada Anda.

Menyelesaikan Masalah

Gunakan skema dibawah ini untuk menyelesaikan masalah kecil tentang instalasi dan pengoperasian UPS. Rujuk ke www.apc.com bila ada masalah UPS yang rumit.

Masalah dan/atau Kemungkinan Penyebab Masalah	Solusi
UPS tidak dapat dihidupkan	
Baterai tidak tersambung dengan benar.	Periksa, apakah sambungan baterai terhubung sepenuhnya.
Tombol  tidak dapat ditekan.	Tekan tombol  sekali untuk menyalakan UPS dan perlengkapan yang terhubung.
UPS tidak terhubung ke catu daya alat.	Periksa apakah kabel listrik dari UPS ke catu daya alat sudah terhubung dengan kencang pada kedua ujungnya.
Voltase pada alat sangat rendah atau tidak ada	Periksa catu daya alat ke UPS dengan menyolokkan lampu meja. Jika cahayanya sangat redup, periksa voltase alat.
UPS tidak mau mati	
UPS mengalami kerusakan internal	Jangan mencoba menggunakan UPS. Cabut UPS dan segera secepatnya di servis.
UPS sekali-sekali membunyikan Bip	
UPS bekerja normal bila dijalankan dengan baterai.	Tidak ada: UPS melindungi perlengkapan yang terhubung. Tekan tombol  untuk mematikan alarm.
UPS tidak menyediakan waktu cadangan yang diperkirakan	
Baterai UPS lemah karena pemadaman listrik yang baru terjadi atau baterai sudah mendekati masa servisnya.	Isi baterai. Baterai perlu diisi ulang setelah pemadaman yang lama. Baterai dapat usang lebih cepat bila sering diservis atau bila dioperasikan pada suhu yang tinggi. Bila baterai sudah mendekati masa servis ulangan, pertimbangkan untuk menggantinya, walaupun LED <i>baterai pengganti (replace battery)</i> tidak menyala.
Semua LED menyala dan UPS terus-menerus mengeluarkan bunyi bip	
UPS mengalami kerusakan internal.	Jangan mencoba menggunakan UPS. Cabut UPS dan epas UPS dan secepatnya diservis.
LED panel depan berkedip secara berurutan	
UPS sudah dimatikan dari jarak jauh melalui perangkat lunak atau kartu aksesori opsional.	Tidak ada: UPS akan menganjak secara otomatis bila aliran listrik pada alat sudah kembali.

Masalah dan/atau Kemungkinan Penyebab Masalah	Solusi
Semua LED mati dan UPS dicolokkan ke stopkontak di dinding	
UPS dimatikan atau baterai kosong akibat pemadaman yang lama.	Tidak ada: UPS akan restart secara otomatis bila aliran listrik pada alat pulih dan baterai sudah cukup terisi.
Beban lebih LED menyala dan UPS mengeluarkan nada alarm yang terus-menerus	
UPS kelebihan beban.	<p>Perlengkapan yang terhubung melampaui "beban maksimal" seperti yang tertera dalam Spesifikasi di situs web APC, www.apc.com.</p> <p>Alarm akan terus berbunyi sampai beban yang berlebih dihilangkan. Cabut perlengkapan yang tidak penting dari UPS untuk menghilangkan kondisi beban berlebih.</p> <p>UPS akan terus memasok daya selama UPS sambung-jaring (online) dan pemutus sirkuit tidak melonjak; UPS tidak akan menyediakan daya dari baterai jika terjadi gangguan voltase alat.</p>
LED Ganti Baterai/Pemutusan Hubungan Baterai, menyala	
LED <i>Replace Battery/Battery Disconnected</i> berkedip-kedip dan terdengar bunyi bip pendek setiap dua detik untuk menandakan, bahwa hubungan baterai sudah diputuskan.	Periksa apakah konektor baterai terhubung sepenuhnya.
Baterai lemah	Biarkan baterai diisi ulang selama 24 jam dan lakukan swa-uji. Jika masalah berlanjut setelah pengisian ulang, gantilah baterainya.
Gagal melakukan swa-uji: <i>Replace Battery/Battery Disconnected</i> LED menyala dan UPS membunyikan bip pendek selama satu menit. UPS mengulangi membunyikan alarm setiap lima jam.	<p>Biarkan baterai diisi ulang selama 24 jam. Lakukan prosedur swa-uji untuk mengkonfirmasi kondisi penggantian baterai. Alarm berhenti dan LED tidak berkedip jika swa-uji baterai berhasil.</p> <p>Jika gagal lagi, baterai harus diganti. Perlengkapan yang terhubung tidak terpengaruh.</p>
Jalinan Kawat Kabel Situs Keliru (LED Site Wiring Fault) pada panel belakang menyala (hanya pada Model 120V)	
UPS dicolokkan kedalam stopkontak listrik.	<p>Terdeteksi perkawatan yang keliru antara lain, tidak ada arde, pembalikan kutub netral-panas dan sirkuit netral beban lebih.</p> <p>Hubungi Ahli Listrik yang memenuhi syarat untuk memperbaiki jalinan kawat kabel.</p>

Masalah dan/atau Kemungkinan Penyebab Masalah	Solusi
Pemotong sirkuit masukan melonjak tiba-tiba (trip)	
Peralatan yang terhubung melebihi “beban maksimum” sebagaimana ditetapkan dalam <i>Specifications (Spesifikasi)</i> di situs web APC, www.apc.com .	Cabut semua perlengkapan yang tidak perlu dari UPS. Setel ulang pemotong sirkuit.
AVR Trim atau LED AVR Boost menyala	
Sistim mengalami voltase alat yang sangat tinggi atau rendah.	Carilah ahli servis yang memenuhi syarat untuk memeriksa masalah listrik. Jika masalah terus berlanjut, hubungi perusahaan listrik untuk bantuan lebih jauh.
Tidak ada aliran listrik	
Tidak ada aliran listrik UPS mati.	<p>Model 120/230 V: Gunakan fitur Gold Smart untuk mengalirkan listrik dari baterai UPS ke perlengkapan yang terhubung ke UPS.</p> <p>Tekan tombol  selama satu detik lalu lepaskan. UPS akan mengeluarkan bunyi bip sekilas.</p> <p>Tekan kembali tombol  selama tiga detik. Unit akan mengeluarkan bunyi bip dua kali. Lepaskan tombol pada bunyi bip kedua.</p>
UPS bekerja dengan baterai walaupun ada voltase saluran	
Pemotong sirkuit masukan UPS trip.	Cabut semua perlengkapan yang tidak perlu dari UPS. Setel ulang pemotong sirkuit (circuit breaker).
Sistim anda mengalami voltase alat yang sangat tinggi, rendah atau voltase saluran terganggu.	Pindahkan UPS ke outlet yang berbeda pada sirkuit yang berbeda: Bahan bakar murah yang digunakan pada generator dapat mengganggu voltase. Ujilah voltase masukan dengan tampilan voltase alat (lihat <i>Pengoperasian</i>). Jika bisa diterima oleh perlengkapan yang terhubung, kurangi kepekaan pada UPS.
Isi Baterai dan beban LED berkedip secara serempak	
UPS sudah dimatikan. Suhu internal UPS telah melebihi ambang toleransi untuk pengoperasian yang aman.	<p>Periksa apakah suhu ruangan sesuai dengan batas suhu yang ditentukan untuk pengoperasian.</p> <p>Periksa apakah UPS sudah terpasang dengan benar, serta ada ventilasi yang memadai.</p> <p>Biarkan UPS menjadi dingin. Anjak ulang UPS. Jika masalah berlanjut, hubungi APC di www.apc.com.</p>

Masalah dan/atau Kemungkinan Penyebab Masalah	Solusi
Diagnostik voltase alat	
Kelima LED menyala.	Voltase saluran sangat tinggi dan harus diperiksa oleh Tehnisi listrik.
Tidak ada LED yang menyala.	Voltase saluran sangat tinggi dan harus diperiksa oleh Tehnisi listrik.
LED On Line	
Tidak ada LED yang menyala.	UPS bekerja pada baterai, atau UPS harus dihidupkan.
LED kelap-kelip.	UPS menjalankan swa-uji internal.

Pengaturan dan Informasi Jaminan

Kesepakatan Badan Pengatur dan Peringatan Frekuensi Radio

Pemberitahuan Kepatuhan FCC

Peralatan ini telah diuji dan sesuai dengan batas yang ditentukan untuk piranti Klas A, sesuai Peraturan FCC Pasal 15. Batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan yang merugikan bila alat perlengkapan ini dioperasikan di lingkungan komersial. Alat perlengkapan ini menimbulkan, menggunakan dan dapat meradiasi energi frekuensi radio. Jika tidak diinstal dan digunakan sesuai dengan buku petunjuk, alat ini dapat menyebabkan gangguan yang merugikan bagi komunikasi radio. Pengoperasian alat perlengkapan ini di daerah perumahan mungkin dapat menyebabkan gangguan yang merugikan dalam hal mana pengguna akan diminta untuk melakukan tindakan apapun guna memperbaiki gangguan atas biayanya sendiri.

Model 120V



BSMI



警告使用者:
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Model 100V



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Model 230V



EC Declaration of ConformityDate of product declaration **2004**

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

Standards to Which Conformity Declared:

EN62040-1-1; EN55022; EN55024;
EN61000-3-2, 3-3, 4-2, 4-4, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11;
EN60950; IEC60950-1

Application of Council Directives:

73/23/EEC; 93/68/EEC

Type of Equipment:

PowerSupply

Model Numbers:

SUA2200I; SUA3000I

Importer's Name and Address:

American Power Conversion
Ballybritt Business Park
Galway, Ireland

Place:

Galway, Ireland

Ray S. Ballard, Managing Director, Europe



5 Jan 04

Place:

N. Billerica, MA
USA

Richard J. Everett Sr. Regulatory Compliance Engineer



5 Jan 04

Manufacturer's Name and Address:

American Power Conversion (A.P.C.)
Ballybritt Business Park.
Galway, Ireland

American Power Conversion
132 Fairgrounds Rd.
West Kingston, RI 02892 USA

APC (Suzhou) UPS Co.,Ltd
339 Suhong Zhong Lu
Suzhou Industrial Park
Suzhou Jiangau 2215021
P. R. China

APC India Pvt, Ltd.
187/3, 188/3, Jigani Industrial Area
Bangaldore, 562106
Kanataka
India

American Power Conversion
Lot 3, Block 14, Phase 3
PEZA, Rosario, Cavite
Philippines

American Power Conversion
2nd Street
PEZA, Cavite Economic Zone
Rosario, Cavite
Philippines

American Power Conversion
Lot 10, Block 16, Phase 4
PEZA, Rosario, Cavite
Philippines

APC Brasil LTDA.
Al.Xingu, 850
Barueri
Alphaville/Sao Paulo
06455-030
Brazil

Jaminan Terbatas

American Power Conversion (APC) menjamin produk-produknya bebas dari cacat bahan dan pengerjaan selama jangka waktu dua tahun dari tanggal pembelian. Kewajibannya sesuai jaminan ini terbatas pada perbaikan atau penggantian produk yang rusak tersebut. Untuk mendapatkan servis sesuai jaminan, anda harus memperoleh nomor Otorisasi Pengembalian Material "Returned Material Authorization (RMA)" dari dukungan pelanggan. Produk harus dikembalikan dan biaya transportasi sudah dibayar dimuka dan harus disertai dengan penjelasan singkat mengenai masalah yang dialami dan bukti tanggal dan tempat pembelian. Jaminan ini tidak berlaku untuk alat yang sudah rusak karena kecelakaan, kelalaian, atau pengaplikasian yang keliru atau sudah diubah atau dimodifikasi dengan cara apapun. Jaminan ini hanya berlaku untuk pembeli asli yang harus mendaftarkan produk sebagaimana layaknya dalam waktu 10 hari setelah pembelian.

KECUALI SEBAGAIMANA DINYATAKAN DISINI, AMERICAN POWER CONVERSION TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN, DINYATAKAN ATAU DISINGGUNG, TERMASUK JAMINAN KELAYAKAN BARANG DAGANG DAN KESELARASAN UNTUK MAKSUD TERTENTU. Beberapa negara bagian tidak mengizinkan pembatasan atau pengecualian dari jaminan yang tersirat; oleh karena itu, pembatasan dan pengecualian yang disebutkan sebelumnya tidak berlaku untuk pembeli.

KECUALI SEBAGAIMANA DINYATAKAN DIATAS, DALAM KEADAAN APAPUN, APC TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS KERUSAKAN LANGSUNG, TIDAK LANGSUNG, KHUSUS, INSIDENTAL, ATAU KONSEKUENSIAL YANG TIMBUL DARI PENGGUNAAN PRODUK INI, WALAUPUN SEANDAINYA DIBERITAHU TENTANG KEMUNGKINAN KERUSAKAN TERSEBUT. APC, secara khusus tidak bertanggung jawab atas biaya apapun, seperti kehilangan keuntungan atau penerimaan, kerugian alat, kerugian penggunaan alat, kerugian perangkat lunak, kerugian data, biaya substitusi, klaim oleh pihak ketiga, atau kalau tidak, yang lainnya.

Dukungan Pelanggan APC di Seluruh Dunia

Dukungan pelanggan untuk produk ini atau produk APC lainnya tersedia dengan cuma-cuma dengan cara-cara sebagai berikut:

- Lihat ke Situs APC untuk mengakses dokumen-dokumen pada Basis Pengetahuan APC dan untuk menyerahkan permohonan dukungan pelanggan.
 - **www.apc.com** (Kantor Pusat Perusahaan)
Hubungi untuk mendapatkan situs APC lokal untuk negara-negara spesifik, masing-masing menyediakan informasi dukungan pelanggan.
 - **www.apc.com/support/**
Layanan global pencarian Basis Pengetahuan APC dan penggunaan dukungan elektronik.
- Hubungi Pusat Dukungan Pelanggan APC melalui telpon atau surat elektronik (e-mail)
Pusat-pusat Negara spesifik, lokal:
lihat **www.apc.com/support/contact** untuk mendapatkan informasi.

Hubungi perwakilan APC atau agen penjual lain darimana anda membeli produk APC untuk mendapatkan informasi bagaimana mendapatkan dukungan pelanggan lokal.

Hak cipta seluruh isi tahun 2005 oleh Perusahaan American Power Conversion. Seluruh hak-hak dilindungi. Dilarang melakukan reproduksi keseluruhan atau sebagian tanpa ijin.

APC, logo APC, Smart-UPS, dan PowerChute adalah merk dagang terdaftar dari Perusahaan American Power Conversion. Semua merk dagang lainnya adalah milik dari yang empunya.